

PMU / 172 23 / 2011  
Vf0 / 518 / 2011

KGO  
kötésbiztosítás.

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

A jelen Vállalkozási szerződés (a továbbiakban: Szerződés)

**egyrészlől: Hévíz Város Önkormányzata**  
székhely: 8380 Hévíz, Kossuth L. u. 1.  
bankszámlaszám: 11749039-15432429  
adószám: 1573474-2-20  
elérhetőség: 83/500-812, kabinet@hevizph.hu  
képviselőként Papp Gábor polgármester  
mint Megrendelő (továbbiakban: Megrendelő),  
másrészlől a

**másrészlől: Fitotron System Kft.**  
Székhely: 8360 Keszthely, Erzsébet királyné útja 60.  
Adószám: 11355256-2-20  
Telefon/telefax: 83/510-315 e-mail: pinus1@t-online.hu  
képviselőként Borsos Balázs Pál ügyvezető  
mint Vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó)

(a továbbiakban együttesen hivatkozva: Felek) között jött létre, az alábbi feltételek szerint:

### 1. A Szerződés tárgya

1.1. Megrendelő megrendeli Vállalkozó elvállalja a „Balatoni térség turisztikai vonzerejének növelése” NYDOP-2.1.1/F-09-2010-0009 című pályázat keretében Hévíz Város Önkormányzata által a Pannon Táj- és Kertépítész Műhely (8371, Nemesbük, Mártírok útja 13., Gyarmati Zsolt okl. tájépítésmérnök T.n.: K2-20-0284/08 ) kertépítészeti kiviteli terve és a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Nyugat-dunántúli Iroda 410/1697/7/2010 sz. örökségvédelmi hatósági engedélye (jogerős: 410/1697/9/2010. sz. alatt) valamint Dr. Laki Tamás rehabilitációs szakmérnök nyilatkozata, és Orr Lajos szobrászművész műszaki leírása, a Janó-Generál Kft. (8360 Keszthely Georgikon u. 24., Nagy Ferenc okl. villamosmérnök T.n.: 20.0193 ) villamos kiviteli terve és a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Nyugat-dunántúli Iroda 410/7234/1/2009. sz. határozat és a Vas Megyei Kormányhivatal Örökségvédelmi Hatósága 420/1023/1/2011. sz. örökségvédelmi hatósági engedélye és a Tászlér Mérnöki Iroda Kft. (8360 Keszthely, Bajcsy-Zsilinszky u. 49, Tászlér László közműtervező, VZ-T, KÉ-K 20-0062 engedélyezési és kiviteli tervei és a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Nyugat-dunántúli Iroda 410/1697/7/2010 sz. örökségvédelmi hatósági engedélye (jogerős: 410/1697/9/2010. sz. alatt) alapján megvalósítani tervezett

**Római kori romok környezetének zöldfelületi rehabilitációja**

A

k

építési munkáinak (a továbbiakban: Munkák) kivitelezését, a Szerződés (beleértve a jelen dokumentumban felsorolt mellékleteket is) feltételei szerint, a vonatkozó jogszabályoknak, szabványoknak és kötelezően alkalmazandó előírásoknak megfelelő minőségben.

- 1.2. A Vállalkozó által a jelen Szerződés feltételei szerint megvalósítandó Munkák műszaki tartalmát és műszaki feltételrendszerét az ajánlatkérés során kiadott dokumentumok (a továbbiakban: Ajánlati Dokumentáció - 'A' jelű melléklet) és Vállalkozó ajánlata és mellékletei (a továbbiakban: Ajánlat - 'B' jelű melléklet) képezik.

## **2. Teljesítési határidők**

- 2.1. Megrendelő a szerződés tárgyát képező helyszíni szerelési és kivitelezési munkához a szükséges munkaterületet munkavégzésre alkalmas állapotban - átadás-átvételi és állapot felvételi jegyzőkönyv felvétele mellett köteles Vállalkozó részére átadni. A munkaterület kiállítás építés-szerelésre alkalmassá tételéről Megrendelő köteles gondoskodni. A Munkák megkezdésének és ütemezésének joga a Vállalkozót illeti meg. Vállalkozó az Megrendelő érdekében, vagy hibájából előforduló várakozás idejével megnövelheti a vállalási határidőt.
- 2.2. Vállalkozó megbízásának időpontja: 2011. július 25.  
Munkaterület legkésőbbi átadása: 2011. július 25.  
Befejezés részhatáridő: 2011. augusztus 31.  
véghatáridő: 2011. szeptember 30.

A részhatáridőre a nyitórendezvényre alkalmas állapotra kell hozni a Munkákat. A nyári időjárásban nem célszerű növények telepítésen kívül csak azon munkák és berendezések kivitelezése maradhat a teljesítési véghatáridőre, amelyek szállítási határidejének részhatáridőn túli visszaigazolását a vállalkozó igazolni tudja.

## **3. A Vállalkozói Díj**

A Vállalkozó a Munkákat a Szerződés feltételei szerint, a fenti határidőkön belül, a 3.1 pontban leírt díj ellenében vállalja elvégezni.

- 3.1. A Munkák hiánytalan elvégzése fejében a Vállalkozót

**bruttó 76.141.607 - Ft**

azaz hetvenhatmillió-száznegyvenegyezerhatszázhat 00/100 Ft forint,

a 25 % ÁFÁ-t is tartalmazó,

egyösszegű Vállalkozói díj illeti meg, mely a befejezési határidőre prognosztizált, egyösszegű átalányár és amely csak a Szerződésben foglaltak szerint és kizárólag a Megrendelő által kért műszaki tartalom változás esetén változtatható (továbbiakban: Vállalkozói Díj).

- 3.2. A Vállalkozói Díj nem változtatható meg a Megrendelő hatáskörén kívül eső tényezők miatt (pl.: a Vállalkozó 'B' jelű mellékletként csatolt ajánlatában előforduló bármely

hibára, a szerződéskötéskor hatályos hatósági előírásokra, műszaki szükségszerűsége, vagy vám- és adóelőírásokra, forintleértékelésre való hivatkozással).

- 3.3. A Megrendelő által kért változások költségelszámolásának alapját a Vállalkozó Ajánlatában ('B' jelű melléklet) benyújtott tételes költségek egységárai és mennyiségei képezik, mind az elmaradó, mind a többletmunkák tekintetében.
- 3.4. A változtatásokból eredő többletköltségek vagy költségcsökkentések értékét a Vállalkozóval lefolytatott egyeztetést követően Megrendelő fogadja el az Ajánlatban ('B' jelű melléklet) foglalt árak alapulvételével. Amennyiben a pótmunkák ára tekintetében Megrendelő nem tud megegyezni Vállalkozóval, az érintett pótmunkákat Megrendelő más vállalkozóval is elvégeztetheti.
- 3.5. A kivitelezés során az Ajánlattól ('B' jelű melléklet) eltérő műszaki megoldások alkalmazása csak Megrendelő egyetértésével lehetséges. Változtatás esetén elszámolásra csak a ténylegesen megvalósuló műszaki tartalom kerülhet.
- 3.6. Az Ajánlatban megjelölt, de a megvalósítás időszakában esetleg nem beszerezhető anyagok, termékek kiváltásnál minőségi színvonalában egyenértékű, Vállalkozó által javasolt anyagok, termékek közül a kiválasztás joga Megrendelőt illeti meg. A termékváltás miatt pótköltség nem érvényesíthető.
- 3.7. A Vállalkozó figyelembe vette, hogy az Ajánlati Dokumentáció ('A' jelű melléklet) mennyiségi kiírásaiban szereplő mennyiségek csak tájékoztató jellegűek, azok ellenőrzéséért, felülvizsgálatáért és értelmezéséért Vállalkozó teljes felelősséggel tartozik. Ennek alapján Vállalkozónak a dokumentációra vonatkozó mennyiségi és minőségi kifogásait a Megrendelő nem fogadja el a későbbiekben.
- 3.8. Kétség esetén az a műszaki tartalom minősül megállapodott szerződéses tartalomnak, amely a Munkáknak komplett, üzembe helyezhető megvalósításához szükséges.

#### **4. Felek nyilatkozatai**

##### **4.1. Vállalkozói nyilatkozat**

Vállalkozó a Szerződés aláírásával az alábbiakat is megerősíti:

- (a) a Vállalkozó átvette a jelen Szerződés tárgyát képező Munkák megvalósításához szükséges valamennyi dokumentumot, és ezek birtokában vannak,
- (b) a Vállalkozó megerősíti, hogy a Szerződés mellékleteiben rendelkezésére bocsátott, meglévő dokumentációk alkalmasak arra, hogy a Munkák ezek alapján megvalósításra kerüljenek és rendeltetésszerű használatra alkalmasak legyenek
- (c) a Vállalkozó a Szerződés aláírásával megerősíti, hogy a Munkák műszaki tartalmára vonatkozó Ajánlati Dokumentációt ('A' jelű melléklet) áttanulmányozta, ellenőrizte, értelmezte, megértette és az abban foglaltakat elfogadja. A Megrendelő által rendelkezésükre bocsátott mennyiségi kiírásokat szintén ellenőrizte, és ahol szükségesnek ítélte, az azokban foglalt mennyiségeket saját felelősségére módosította, illetve ezek helyességéért a Szerződés teljesítése során felelősséget vállal,

- (d) a Vállalkozó kijelenti továbbá, hogy a Munkák megvalósításának helyszínét és feltételeit megismerte és a 3.1 pontban részletezett Vállalkozói Díjban ezeket is figyelembe vette, valamint megkapott minden általa igényelt magyarázatot,
- (e) a Vállalkozó elfogadja, hogy a Vállalkozói Díj rögzített ár, független az anyagáraknak, a munka- és szállítási díjaknak, vámoknak, illetékeknek vagy egyéb közterheknek a Szerződés aláírása utáni időben előforduló változásaitól, valamint az esetleges forintleértékelésektől,
- (f) a Vállalkozó kijelenti, hogy a Szerződés követelményei szerint vállalja a Munkák elvégzését.

#### 4.2. Megrendelői nyilatkozat

Megrendelő a Szerződés aláírásával az alábbiakat is megerősíti:

- (a) A szerződés összegére a pénzügy fedezet Megrendelő éves költségvetésében és az NYDOP-2.1.1/F-09-2010-0009 számú támogatási szerződésben rendelkezésére áll.
- (b) Megrendelő Vállalkozó szerződésszerű számláját a foglalt határidőre kiegyenlíti.

### 5. A Vállalkozó kötelezettségei

- 5.1. A jóváhagyott tervektől a Vállalkozó csak a Megrendelő írásbeli hozzájárulásával térhet el.
- 5.2. Ha Vállalkozó a munkák során a szerződésben vagy a tervben feltételezettől eltérő olyan állapotot észlel, amely a tervezettnél eltérő munkát igényel, köteles erre Megrendelő figyelmét felhívni. Amennyiben a Megrendelő szakszerűtlen utasítást ad, erre vonatkozóan ugyancsak köteles Vállalkozó írásban felhívni a figyelmét. A figyelmeztetés elmaradásából eredő kárért Vállalkozó a felelős. Amennyiben Megrendelő az utasítást fenntartja, úgy Vállalkozó a munkát a Megrendelő kockázatára végzi, vagy választása szerint elállhat a szerződéstől.
- 5.3. Vállalkozó a munkaterületről és a megközelítési útvonalról az általa okozott szennyeződést folyamatosan eltávolítja. A Vállalkozó a finomtakarítást az átadás-átvétel kezdetéig befejezi. Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségét felszólítás ellenére sem teljesíti, vagy nem megfelelően végzi, a tisztítást Megrendelő a Vállalkozó költségére elvégezteti.
- 5.4. Vállalkozó helyreállítja a Szerződés teljesítése során az átvett munkaterületen a Vállalkozó által bizonyíthatóan okozott károkat.
- 5.5. Vállalkozó munkája során köteles a már elkészült vagy meglévő, megmaradó szerkezeteket (szerelések, berendezések, csővezetékek, szerelvények) mind az átadott munkaterületen, mind annak környezetében megóvni.
- 5.6. Vállalkozó az átadott munkaterületen át nem hárítható felelősséggel tartozik az általános és szakági biztonsági és munkavédelmi, valamint környezetvédelmi előírások betartásáért. Vállalkozó munkaidőben és azon kívül is köteles a létesítmények és a munkaterület tűz- és vagyonvédelmét biztosítani.

- 5.7. Vállalkozó köteles elkészíteni a kivitelezési tevékenység végzéséhez szükséges munkabiztonsági és egészségvédelmi tervet.
- 5.8. Vállalkozó köteles a kivitelezés alatt a 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendeletben előírtak szerint eljárni (építési naplóvezetés, felelős műszaki vezetői tevékenység).
- 5.9. Vállalkozó kötelezi magát, hogy a szerződés tárgyát képező munkákat a jelen szerződés feltételei alapján, az MSZ szerint osztályba sorolható szerkezetek esetében I. osztályú minőségben végzi el.
- 5.10. Vállalkozó az osztályba sorolható munkáknál nem I. osztályú teljesítés esetén - amennyiben megrendelő az osztályos teljesítést elfogadja - anyag + díjra vetítve az alábbi engedményt köteles adni: II. osztály esetén 10%, mely engedmény alapja a minősített munkanem értéke. III. osztályú és osztályon kívüli teljesítést megrendelő nem fogad el, ez esetekben a vállalkozót díjtalan kijavítási kötelezettség terheli.
- 5.11. Vállalkozó a munkák időtartamára biztosítja a szükséges ideiglenes melléklétesítményeket, őrzést, vagyon- és balesetvédelem berendezéseit, kommunikációs kapcsolatot, a megközelítést biztosító ideiglenes forgalomkorlátozás és közterület foglalást, továbbá szükség esetén munkaterületet lehatároló kerítést, korlátot, por- és zajvédő falakat, az esetleges teljesítést, és egy építéshelyszíni információs tábla kihelyezését, valamint az ideiglenes villamos energia és építési vízellátás berendezéseit.
- 5.12. Vállalkozó az ajánlattételi dokumentációkban szerepeltetett összes adatot és méretet az alábbiak szerint köteles ellenőrizni:
- a vállalkozónak munkája elvégzése előtt meg kell vizsgálnia a különféle rendszerek rajzait, és meg kell arról győződnie, hogy a rajzok egymással összhangban vannak-e;
  - ellenőriznie kell a megrendelések, ill. a munkakezdés előtt az összes adatot, specifikációt és rajzot, valamint az ezeken feltüntetett méreteket;
  - a tervekben, rajzokon, egyéb specifikációkban tapasztalt bárminemű hiba, vagy ellentmondás esetén a vállalkozónak azonnal értesítenie kell a műszaki ellenőrt, aki a megrendelő és a tervező bevonásával döntést hoz, hogy milyen módon kerüljön kivitelezésre a munka (a vállalkozó részéről benyújtott semminemű követelés, illetve igény nem kerül elfogadásra, mely az ezen eltérésekről történt értesítés elmulasztásából származik);
  - a munkák megkezdése előtt a vállalkozónak meg kell győződnie arról, hogy a rajzokban előírt méretek a helyszínen lévő tényleges helyzetnek felelnek-e meg; az összes felmérést, mérést és kitűzést a vállalkozónak kell elvégeznie a saját költségére és a saját felelősségére;
  - a vállalkozónak meg kell tartania a részére megadott kitűzési, illetve magassági pontokat, és mindaddig meg kell őriznie ezeket, amíg a munka befejezésre nem kerül.
- 5.13. Minőségbiztosítás terén vállalkozó köteles az alábbiak teljesítésére és elvégzésére:
- a műszaki ellenőr által megjelölt munkafolyamatok esetében, azok megkezdése előtt 5 nappal, a vonatkozó technológiai utasítását és a beépítésre kerülő anyagok minőségét igazoló dokumentumaival együtt jóváhagyásra át kell adnia; ezen az

esetben csak a műszaki ellenőr által előzetesen jóváhagyott technológia valósítható meg;

- az építési naplóban, vagy külön vezetett minőségellenőrzési naplóban írásban rögzítenie kell a munkahelyen végzendő minőségellenőrzések számát, idejét, eredményét, az ellenőrző mérések számát, idejét, az ellenőrzések során vizsgált paramétereket, elfogadható értéküket, vizsgálandó mennyiségeket,
- amennyiben valamely anyag/szerkezet első alkalommal nem teljesíti a követelményeket, vagy kétség merül fel a minőségével kapcsolatban, akkor független és akkreditált, minősítési joggal rendelkező laboratóriummal elvégeztetni a szükséges minőségellenőrzési feladatokat,
- a szerződés alapján nem elfogadható minőségi eltérések esetén megtenni a szükséges intézkedéseket.
- a szükséges minőségi vizsgálatok és mintavételek elvégzése a hatósági engedélyk és előírások megtartásának ellenőrzése, a beépített anyagok, szerkezetek megfelelőségének ellenőrzése a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 9. §-ában foglaltak szerint.

- 5.14. Vállalkozó csak olyan építési termékeket építhet be, amelyek eleget tesznek a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 3-4 §-ában foglalt azon feltételének, miszerint a termék gyártójának, forgalomba hozójának) rendelkeznie kell jóváhagyott műszaki specifikációval (CE tanúsítvány, ÉME, ETA, magyar nemzeti szabvány illetve honosított harmonizált szabvány szerint).
- 5.15. Vállalkozónak minden, a tervdokumentációban és ajánlatában nem teljes specifikációval szereplő, illetve az ajánlatban megjelölt, de a megvalósítás időszakában esetleg nem beszerezhető anyagot, terméket, minta formájában be kell mutatnia a megrendelőnek jóváhagyás céljából. Vállalkozó által javasolt anyagok, termékek közül a kiválasztás joga a megrendelőt illeti meg.
- 5.16. Vállalkozó köteles figyelembe venni a Megrendelő által a közbeszerzési ajánlattételi dokumentációban jelzett, illetve a tervekben szereplő organizációs követelményeket.
- 5.17. Vállalkozó köteles a munkavégzés céljából birtokba vett munkaterület megfelelő tisztán tartásáról és a keletkezett törmelék, hulladék elszállításáról és jogszerű elhelyezéséről és ártalmatlanításáról gondoskodni. Az építőipari kivitelezés során keletkező hulladékok a 45/2004. (VII. 26.) BM-KvVM együttes rendelet alapján – engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő – elszállítására a Vállalkozó köteles.
- 5.18. Vállalkozó köteles a Kbt. 306. § (2) bekezdés szerint megfelelő felelősségbiztosítási szerződést kötni, illetve meglévő biztosítását kiterjeszteni és érvényben tartani a jelen szerződés teljesítésének biztosítására, és a vonatkozó biztosítási kötvényt a kivitelezés megkezdése előtt köteles a megrendelő részére bemutatni. A megrendelő fenntartja azt a jogát, hogy amennyiben a vállalkozó a felelősségbiztosítási szerződését nem mutatja be, úgy a szerződéstől egyoldalú nyilatkozattal elálljon.
- 5.19. Vállalkozó köteles részt venni a megrendelő általa kitűzött jótállási utófelülvizsgálati eljárás(ok)on és a jótállás körébe tartozó munkákat a vonatkozó szabályozás szerint köteles határidőben elvégezni.

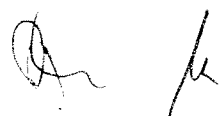
## 6. Megrendelő kötelezettségei

- 6.1. Biztosítja az ingatlan használatát és megközelítését a meglévő úthálózaton.
- 6.2. 4 pld. kivitelezési tervdokumentációt biztosít vállalkozó számára.
- 6.3. Térítésmentesen biztosítja Vállalkozó részére az ivóvíz, valamint a villamos energia vételezéséhez szükséges csatlakozási pontokat és a szolgáltatást.
- 6.4. Legkésőbb a szerződés aláírását követő munkanapon a munkakezdést, illetve az átadás-átvételi eljárást bejelenti az építésfelügyelet és az APEH felé.
- 6.5. Megrendelő köteles a Vállalkozó feladatát képező hatósági eljárások, szakhatósági egyeztetések kapcsán a kérelmeket, beadványokat haladéktalanul aláírni, az ügyintézésben kérelmezőként közreműködni, illetve a szükséges meghatalmazásokat megadni.
- 6.6. Megrendelő megbízott műszaki ellenőrének az ellenőrzési kötelezettsége legalább 8 naponként áll fenn
- 6.7. Az eltakarásra kerülő munkarészeket vállalkozó bejelentésétől számított 3 napon belül a megrendelő által megbízott műszaki ellenőr ellenőrzi, és építési naplóban az eltakarást engedélyezi.
- 6.8. A támogatások lehívásához Vállalkozónak számláihoz mellékeli a Regionális Fejlesztési Operatív Programok Pénzügyi elszámolás részletes szabályai útmutató 3.2.5 pontja szerint a beruházás, építés-felújítás költségeinek elszámolásához szükséges alábbi dokumentumokat:
  - kivitelezői szerződést,
  - számlát,
  - kifizetés bizonylatát (önrész),
  - hatósági engedélyeket,
  - a Megrendelő által igazolt teljesítést (Teljesítés igazolás ellenjegyzését),
  - a piaci ár igazolása (közbeszerzés dokumentumait),
  - a garanciális visszatartás (kézpénzben visszatartott jótállási biztosíték) elszámolása esetén letéti számla megadását.
- 6.9. A Megrendelő tudomásul veszi, hogy késedelmes fizetés esetén a Vállalkozó a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. tv. (a továbbiakban: Ptk.) szerinti késedelmi kamat felszámítására jogosult.
- 6.10. A Kbt. 305. § (3) bekezdés d) g), vagy i) pontja szerinti határidők eredménytelen elteltét követően, vállalkozó – a Kbt. 99. § (1) bekezdésében meghatározottak szerint – az önkormányzati önrész mértékéig beszedési megbízást nyújthat be megrendelő 11749039-15432429 sz. fizetési számlája terhére az ellenszolgáltatás vonatkozó része tekintetében – kivéve, ha az ajánlattevő a Kbt. 305. § (3) bekezdés e), illetőleg f) pontja szerinti kötelezettségét nem teljesítette – ezért megrendelő jelen szerződés aláírásával hozzájárul és egyben felhatalmazza a pénzforgalmi szolgáltatóját a beszedési megbízás teljesítésére

## 7. A Felek együttműködése, egyéb rendelkezések



- 7.1. A Felek kötelesek úgy együttműködni, hogy a Munkák határidőre a legjobb minőségben megvalósulhassanak. Ennek érdekében a felmerülő, a szerződés teljesítését gátló körülményekről Felek kötelesek egymást haladéktalanul, levélben is értesíteni.
- 7.2. A Munkák megvalósítása érdekében Vállalkozó köteles bármely, a Megrendelővel kapcsolatban álló harmadik féllel együttműködni és minden, a Munkák megvalósításával összefüggő kérdést tisztázni, a munkavégzéshez - a Szerződésben rögzített feltételekkel - munkaterületet Megrendelő koordinációja mellett biztosítani, a feltételeket kölcsönösen betartani.
- 7.3. Bármely olyan körülményt, amely felek érdekkörén kívülálló, elháríthatatlan külső ok miatt (elemi csapás, háború, egyéb országos jelentőségű - az illetékes állami szerv, vagy hatóság által rendkívülinek minősített - esemény pl.: általános sztrájk, rendkívüli állapot, rendkívüli időjárás...stb.) állt elő, amelyet jelzőszolgálat kellő időben nem jelez és amely a jelen szerződés teljesítését akadályozza (késlelteti), felek jelen Szerződés vonatkozásában vis maiornak tekintik. Nem tartozik a vis maior körébe az évszaknak megfelelő, de építési munkát akadályozó időjárás (csapadék, fagy).
- 7.4. Megrendelőnek különösen fontos érdeke fűződik ahhoz, hogy a Vállalkozó a teljesítés határnapjait betartsa. A teljesítési és részteljesítési határidőt több mint harminc naptári nappal meghaladó - a Vállalkozónak felróható - késedelem esetére a Megrendelő fenntartja (a kötbér érvényesítése mellett) a Szerződés felmondásának jogát.
- 7.5. Amennyiben a Vállalkozónak felróható okból, esetleg a Vállalkozó érdekkörében felmerült okból a Megrendelőnek a Nyugat-dunántúli Operatív Program NYDOP-NYDOP-2.1.1/F-09-2010-0011 számon elnyert vissza nem térítendő támogatását illetően visszafizetési kötelezettsége keletkezik, azért a Vállalkozó egészben felelősséggel tartozik
- 7.6. Felek nyilatkozattételre jogosult képviselői a szerződés teljesítése során:  
Megrendelő: Papp Gábor polgármester  
Hévíz Város Önkormányzata  
Tel: 83/500-812, e-mail: [kabinet@hevizph.hu](mailto:kabinet@hevizph.hu)
- Megbízó műszaki ellenőre: 2-MM-Projekt Kft. (8394 Alsópáhok, Fő u. 150.)  
e-mail: [2mmprojekt@pahoknet.hu](mailto:2mmprojekt@pahoknet.hu)  
Mózer Tibor: 30/939-0080
- Vállalkozó: Borsos Barna, Varga Tamás, Borsos Balázs  
Felelős műszaki vezetője: Varga Tamás
- 7.7. A kivitelezési munkák megvalósításába alvállalkozók is bevonhatók, de a Vállalkozó felelősségét másra nem ruházhatja át. Vállalkozó teljesítésében csak az ajánlatban megjelölt alvállalkozó működhet közre, aki szintén nem vehet igénybe saját





teljesítésének tíz százalékát meghaladó mértékben teljesítési segédet. Ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, Megrendelő más megjelölt szervezet közreműködéséhez is hozzájárulhat, ha az megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek. A Vállalkozónak a szerződés aláírását követően a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozóit a Megrendelővel jóvá kell hagyatnia.

- 7.8. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés - a Kbt. szerinti esetleges korlátozásokkal - nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül, így kiadása harmadik személy részére nem tagadható meg.
- 7.9. Felek tudomásul veszik, hogy a vonatkozó jogszabályok, így különösen a Kbt. és az államháztartásról szóló 1992. XXXVIII. törvény szerinti illetékes ellenőrző szervezetek (Állami Számvevőszék, Európai Számvevőszék, Európai Bizottság, Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, belső ellenőrzési szervezetek stb.) feladat- és hatáskörüknek megfelelően a közbeszerzési eljárásokat és az azok alapján megkötött szerződések teljesítését rendszeresen ellenőrizhetik, s részükre a jogszabály szerinti információ megadása üzleti titokra való hivatkozással nem tagadható meg.

## **8. Átadás-átvétel**

- 8.1. Vállalkozó megfelelő időben történő készre jelentése alapján Megrendelő köteles a műszaki átadás-átvételi eljárást legfeljebb 15 napon belüli időpontra kitűzni és biztosítani képviselői megjelenését. Vállalkozó hívja meg a teljesítésben közreműködő alvállalkozóit. Az átadás-átvételi átvételi eljárást a felek legkésőbb a kezdéstől számított 25 napon belül befejezik.
- 8.2. A műszaki átadás-átvételt és a birtokba adásra a teljesítéskor hatályos építőipari kivitelezési tevékenységről szóló jogszabály szerint kerül sor.
- 8.3. A műszaki átadás-átvételi eljárás célja annak ellenőrzése, hogy a teljesítés szerződésben és jogszabályban előírtak alapján, az ajánlati dokumentációban meghatározottak szerint maradéktalanul megvalósult-e, és a teljesítés megfelel-e az előírt műszaki és a szerződésben vállalt egyéb követelményeknek és jellemzőknek. A műszaki ellenőr köteles az eljárás során megvizsgálni az elkészült építőipari kivitelezési tevékenységet és az építési szerződésben foglaltak teljesülését.
- 8.4. A műszaki átadás-átvételi eljárásról három példányban jegyzőkönyvet kell készíteni. A jegyzőkönyv tartalmazza mindazokat a tényeket, amelyekre jogvita esetén jelentősek lehetnek, így különösen:
- az eljárás kezdetének és befejezésének időpontját,
  - a műszaki átadás-átvételi eljárásban résztvevők nevét, megnevezését, részvételi minőségét,
  - az építtető által érvényesíteni kívánt szavatossági igényeket,
  - az építtető észrevételeit,
  - a műszaki átadás-átvételi eljárás során felfedezett mennyiségi és minőségi hibákat, hiányokat, hiányosságok megnevezését (jelentősebb tételszám esetén - az átadás-átvételi jegyzőkönyv mellékletét képező - külön hiánypótlási



- jegyzőkönyv vagy hibajegyzék, hiányjegyzék is készíthető),
  - a hibás munkarészekre eső költségvetési összegeket,
  - a jogszabályban előírt nyilatkozatokat,
  - az építető döntését arról, hogy átveszi-e az építményt,
  - az építető döntését arról, hogy igényt tart-e a hibák kijavítására vagy árendedményt kér, és
  - a résztvevők aláírását.
- 8.5. Vállalkozónak a teljesítéskor hiba- és hiánymentes, üzembe helyezhető állapotnak megfelelő műszaki átadást kell biztosítani. Jelen szerződés vonatkozásában hiba- és hiánymentes teljesítésnek kell tekinteni a Ptk. 405. § (4) bekezdés szerinti szolgáltatást, azaz nem tagadható meg az átvétel olyan jelentéktelen hibák, hiányosságok miatt, amelyek más hibákkal, hiányokkal összefüggésben, illetve a kijavításukkal, pótlásukkal járó munkák folytán sem akadályozzák a rendeltetésszerű használatot. A jelentéktelen hibák kijavítására a vállalkozó a műszaki ellenőr által megállapított póthatáridőn (mely nem lehet később, mint a végszámla kiállításának dátuma) belül köteles. Ezekre a hibajavításokra a jótállás szabályai vonatkoznak.
- 8.6. Vállalkozónak 1 pld átadási dokumentációt kell átadnia a teljesítésének és a megfelelőség igazolásához az alábbiak szerint, de az általa elvégzett munkákra korlátozva:
- az átadott iratanyag tartalomjegyzéke,
  - felelős műszaki vezetők nyilatkozata, szakáganként
  - szakágankénti kivitelezői nyilatkozat arról, hogy a megvalósult állapot a tervekben, azok jóváhagyott módosításaiban meghatározottak szerint, az előírt technológiával, anyagokkal és előírt minőségben valósult meg,
  - megvalósulási dokumentáció szolgáltatása (javított, felülbélyegzett tervdokumentáció,
  - a villamos munkákról kivitelezői szabványossági nyilatkozat, érintésvédelmi, földelés-ellenállásmérési jegyzőkönyv, első tűzvédelmi felülvizsgálat jegyzőkönyve,
  - beépített anyagok, szerkezetek, berendezések, műbizonylatai, minőségtanúsítványai, garanciajegyei,
  - az építési célú termékek megfelelőség igazolásai,
  - az ellenőrzések (saját és külső) vizsgálati eredményei (mérési jegyzőkönyvek, eltakarás előtti dokumentumok),
  - karbantartási, kezelési utasítások átadása, személyzet kioktatása (jegyzőkönyvvel dokumentálva),
  - építési napló 1 példány
  - a keletkezett hulladék kezelését és ártalmatlanítását igazoló dokumentumok, hulladék nyilvántartó lap,
  - a szakhatósági- és közműszolgáltatói engedélyek, hozzájárulások;
  - igazolás arról, hogy a beépített anyagok a vállalkozó tulajdonát képezik,
  - az analitikus számviteli nyilvántartáshoz szükséges létesítményenkénti vagyonelemtár, a megfelelő naturális és költségadatokkal (mintát a megrendelő biztosít)
- 8.7. Minden idegen nyelvű dokumentumot magyar fordítással együtt kell csatolni.



## **9. Teljesítésigazolás és számlázás**

- 9.1. Vállalkozó szerződésben foglalt határidők előtt is jogosult teljesíteni.
- 9.2. Vállalkozó egy a vállalkozói díj 40 %-ának megfelelő összegű részszámla és végszámla benyújtására jogosult a teljesítéssel arányosan, a műszaki ellenőr által kiállított teljesítésigazolás alapján.
- 9.3. A vállalkozó a teljesítés (részteljesítés) elismerését követően haladéktalanul jogosult számlát kiállítani a megrendelő felé, amely számla ellenértékét megrendelőnek (15) tizenöt napon belül kell átutalnia a vállalkozónak.
- 9.4. A teljesítés igazolás és számlázás során alkalmazandók a Kbt. 305. § (1) - (7) bekezdéseiben előírtak, a 4/2011 (I.28.) Kormányrendelet szerint, valamint a Támogatási Szerződésnek megfelelően.
- 9.5. A fentiek teljesülése érdekében Vállalkozónak számláihoz mellékelnie kell a Regionális Fejlesztési Operatív Programok Pénzügyi elszámolás részletes szabályai útmutató 3.2.5 pontja szerint a beruházás, építés-felújítás költségeinek elszámolásához szükséges alábbi dokumentumokat:
  - a Vállalkozói szerződéssel összhangban a készülség kimutatását,
  - a műszaki ellenőr által igazolt teljesítést (Teljesítésigazolást),
  - az építési napló nyilvántartó oldalainak és a teljesítési időszakra vonatkozó napló oldalainak másolatát.Helytelenül kitöltött vagy szükséges mellékletek nélkül benyújtott számla fizetési határideje az újbóli benyújtás, majd leigazolás és Megrendelőhöz való eljuttatástól kezdődik, amit Vállalkozó tudomásul vesz.
- 9.6. Megrendelő kifejezetten utal az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 36/A §-ra
- 9.7. Vállalkozó jogosult a szerződés értékének maximum 10%-áig terjedő mértékben előleget igénybe venni az általa kiállított előlegbekérő alkalmazásával. Az előleg kifizetése a Vállalkozó bankszámlaszámára történő utalással történik a Kbt. 305 § rendelkezései szerint. Vállalkozó köteles az előleg számlaszámára történő megérkezését követően arról előlegszámlát kiállítani, és azt a Megrendelő részére haladéktalanul benyújtani. Az előleget a Vállalkozó csak a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségei teljesítésével összefüggésben használhatja fel. Ha ettől eltér, köteles az így okozott kárt megtéríteni, valamint az előleg teljes összegét a Megrendelő részére visszafizetni. Az előleg összegét a végszámla kiállítását követően, az abban foglalt összegből kell megfelelően levonni, azaz Megrendelőnek a végszámlában foglalt összeg előleggel csökkentett összegét kell Vállalkozó részére megfizetni.

## **10. Szerződéses mellékkötelezettségek**

- 10.1. Vállalkozó a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései alapján 1 év teljes körű jótállást (garanciát) vállal
- 10.2. A szavatossági, jótállási(garanciális) időszak a Munkákra vonatkozó átadás-átvételi eljárás lezárásától veszi kezdetét. Ez vonatkozik azokra a berendezésekre,

rendszerekre, stb. is, melyeknek az átadást megelőző ideiglenes üzembe helyezéséhez a Megrendelő hozzájárult.

- 10.3. Vállalkozó kötelezettségei kötbérterhesek. Vállalkozó kötbér kötelezettsége lejárt pénzügyi követelésnek minősül, és ennek megfelelően a vállalkozó csak az esetleges kötbér összegével csökkentett számlát nyújthat be, azaz a kötbér összegét be kell számítani az esedékes vállalkozói díj részletbe, az esetlegesen ezt meghaladó kötbérigényt pedig a vállalkozó haladéktalanul megfizeti a megrendelő részére.
- 10.4. Késedelmes teljesítés esetén vállalkozó késedelmi kötbért köteles fizetni megrendelőnek, amely közvetlenül a végszámla bruttó összegéből kerül levonásra. A kötbér mértéke 150.000,- Ft/nap.
- 10.5. Hibás teljesítés esetén a vállalkozó köteles a hibát díj és költségmentesen kijavítani, az ebből eredő késedelem esetén pedig hibás teljesítési kötbért fizetni, melynek mértéke a késedelmi kötbér mértékével azonos, azaz napi 150.000,- Ft.
- 10.6. Amennyiben a teljesítés a vállalkozó felróható magatartása, a teljesítés megtagadása vagy lehetetlenülése miatt meghiúsul, vállalkozó meghiúsulási kötbért köteles fizetni megrendelő részére, melynek mértéke a bruttó vállalási ár 20 %-a. Megrendelő 30 napot meghaladó késedelem esetén jogosult a szerződésben rögzített feltételek szerint a szerződéstől elállni.
- 10.7. Késedelmi kötbért csak a Vállalkozó hibájából bekövetkező késedelem esetén érvényesíthető. Vállalkozónak kell bizonyítania a késedelemben való vétlenségét.

## **11. Szerződéses dokumentumok**

Az alábbiakban felsorolt mellékletek a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik:

- 'A' Ajánlati Dokumentáció az alábbiak szerint:
- ajánlati dokumentáció, mellékelve a műszaki tervdokumentációk (külön fűzve saját tartalomjegyzékük szerint)
  - ajánlati felhívó levél
  - kiegészítő tájékoztatás(ok)
- 'B' Ajánlat és kiegészítései az alábbiak szerint:
- a benyújtott Ajánlat
  - hiánypótlásokat közlő 2011. július 12-én kelt levél és a beérkezett hiánypótlás
  - összegezés a közbeszerzési eljárásról
  - a tárgyalás eredménye alapján módosított tételes ajánlati költségvetés

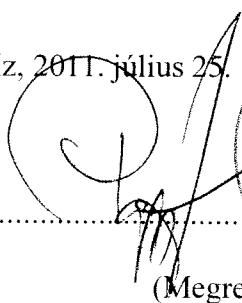
Amennyiben az előzőekben felsorolt Szerződéses Dokumentumok között ellentmondás jelentkezne, akkor a felsorolás pontjaiban (A, B) korábban szerepeltetett, illetve a pontok alatti részletezésnél (-) a később kiadott dokumentumok a mérvadók.

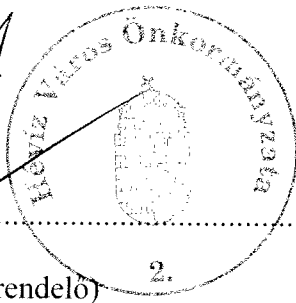
## **12. Irányadó jog, jogviták elbírálása, a Szerződés hatálya**

- 12.1. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv és a tárgyhoz kapcsolódó egyéb jogszabályok rendelkezései irányadók.
- 12.2. A megkötött vállalkozási szerződés módosítása, kiegészítése írásban, a szerződő felek egyetértésével, a Kbt. 303. § alapján történhet
- 12.3. Szerződő felek a szerződésből adódó vitás kérdéseiket elsősorban békés úton kívánják rendezni, amennyiben az egyeztetés eredménye nem vezet eredményre, úgy felek alávetik magukat a pertárgy értékétől függően a Keszthelyi Városi Bíróság illetve a Zala Megyei Bíróság kizárólagos illetékességének.

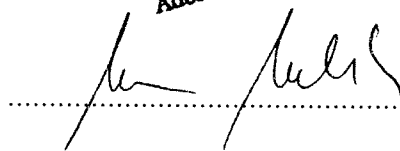
A jelen dokumentumban foglaltakat a Felek elolvasták, megértették és mint szerződési akaratukkal mindenben egyezőt az alulírott napon cégszerűen aláírták. Jelen szerződés 14 számozott oldalt és az A, B jelű mellékleteket tartalmazza. Készült nyolc eredeti példányban.

Hévíz, 2011. július 25.


  
 (Megrendelő)

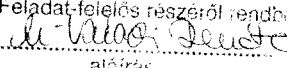
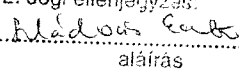
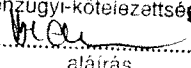


**TOTOTRON-SYSTEM KFT.**  
 360 Keszthely, Erzsébet királyné útja 60.  
 Cégj.szám: 20-09-062637  
 OTP Bank 11749039-20066387  
 Adószám: 11352556-2-20

  
 (Vállalkozó)

A kötelezettségvállalást ellenjegyzem:

  
 Dr. Túske Róbert  
 jegyző

Szerződés átvizsgálás és ellenjegyzés:	
Iktatószám:	PMK-10/2011
Összes példányszám:	8 ez a 8 számú példány.
Ügyintéző (Feladat-telelős):	Dr. Váradi Péter
1. Feladat-felelős részéről rendben:	
	Dátum: 2011.07.25.
aláírás	
2. Jogi ellenjegyzés:	
	Dátum: 2011.07.25.
aláírás	
3. Pénzügyi-kötelezettségvállalási ellenjegyzés:	
	Dátum: 2011.07.25.
aláírás	